



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI MANADO
UNIT PENGEMBANGAN BAHASA**

Jl. Dr. S.H. Sarundjang Kawasan Ringroad I Kota Manado, Kode Pos 95128 Email: upb@iain-manado.ac.id

Nomor : In.25/UPB-07/HM/08/2019
Lampiran : Dua
Hal : Edaran Validasi Abstrak

Manado, 08 Agustus 2019

Kepada Yth :
Direktur Pascasarjana
Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Dekan Fakultas Ushuluddin Adab dan Dakwah
Dekan Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam
Dekan Fakultas Syariah

Di
Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Dengan hormat,

Sehubungan dengan pengembangan kualitas penulisan karya ilmiah dalam bentuk abstrak skripsi/tesis di lingkungan IAIN Manado, maka melalui surat ini kami menyampaikan bahwa :

1. Penerjemahan naskah abstrak skripsi S-1/tesis S-2 dapat dilaksanakan di Unit Pengembangan Bahasa IAIN Manado
2. Penerjemahan naskah abstrak skripsi /tesis diterjemahkan oleh tim penerjemah sesuai dengan SK Rektor No 569 Tahun 2019 tentang tim validasi terjemahan abstrak skripsi dan tesis IAIN Manado tahun 2019.
3. Unit Pengembangan Bahasa tidak membuat surat keterangan validasi abstrak dengan pertimbangan bahwa:
 - Stempel validasi sudah cukup representatif untuk kepentingan validasi.
 - Meringankan administrasi mahasiswa agar dapat segera menggunakan abstrak yang sudah tervalidasi untuk pengurusan dokumen persyaratan ujian munaqasah skripsi / tesis di pascasarjana/fakultas/prodi.
4. Standar Operasional Prosedur penerjemahan abstrak dan Surat Keputusan Rektor mengenai tim penerjemah terlampir

Demikian, atas perhatian dan kerjasama Bapak/Ibu Direktur Pascasarjana, Dekan dan Ketua Program Studi, kami ucapkan terima kasih.

Wassalam,

Tembusan :
Rektor IAIN Manado
Direktur Pascasarjana
Seluruh Dekan Fakultas di Lingkungan IAIN Manado
Seluruh Ketua Program Studi di Lingkungan IAIN Manado



Srifani Simbuka, SS. M.Educ.Stud.M.Hum.
NIP. 197501021999032001



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI MANADO
UNIT PENGEMBANGAN BAHASA**

Jl. Dr. S.H. Sarundjang Kawasan Ringroad I Kota Manado, Kode Pos 95128 Email: upb@iain-manado.ac.id

**LAMPIRAN STANDAR OPERASIONAL PROSEDUR
PENERJEMAHAN ABSTRAK UPB IAIN MANADO**

LANGKAH PERTAMA

Mahasiswa mengirimkan naskah asli bahasa Indonesia abstrak dalam format Word Microsoft (bagi yang tidak menyertakan naskah asli bahasa Indonesia dalam format Word Microsoft tidak akan diproses) ke email berikut: abstrak.upb@iain-manado.ac.id.

LANGKAH KEDUA

Unit Pengembangan Bahasa akan memberikan konfirmasi penerimaan naskah anda via nomor telepon dan atau email.

LANGKAH KETIGA

Unit Pengembangan Bahasa melakukan pengecekan untuk memastikan bahwa naskah asli bahasa Indonesia dari abstrak yang diajukan memenuhi syarat teknis yaitu:

- (a) ditulis dalam bahasa Indonesia yang baik dan memenuhi standar baku bahasa karya akademik,
- (b) naskah abstrak telah direvisi oleh tim penguji ujian seminar hasil dari masing-masing fakultas.

LANGKAH KEEMPAT

Unit Pengembangan Bahasa melakukan proses validasi dengan mengikuti langkah-langkah berikut:

- (1) penerjemahan oleh pihak penerjemah selambat-lambatnya dilakukan dalam 3 hari kerja
- (2) pengecekan/proofread hasil terjemahan oleh Kepala UPB,
- (3) Kepala UPB memvalidasi hasil terjemahan dan embubuhi stempel validasi pada naskah hasil terjemahan.

LANGKAH KELIMA

Menyampaikan status akhir dari naskah yang sudah divalidasi melalui nomor telepon dan atau email yang bisa dihubungi

LANGKAH KEENAM

Pemilik naskah datang langsung mengambil naskah yang telah divalidasi di Ruang Unit Pengembangan Bahasa di Gedung Kuliah Terpadu Lantai 2.



Srifani Simbuka, SS, M.Educ.Stud, M.Hum.
NIP: 197501021999032001

SURAT KEPUTUSAN
REKTOR INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI MANADO
NOMOR 569 TAHUN 2019
TENTANG
TIM VALIDASI TERJEMAHAN ABSTRAK SKRIPSI DAN TESIS
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI MANADO TAHUN 2019

REKTOR INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI MANADO,

- Memuang
- a. Bahwa dalam rangka dimulainya layanan validasi penerjemahan abstrak skripsi dan tesis untuk mahasiswa Institut Agama Islam Negeri Manado Tahun 2019, dipandang perlu membentuk Tim Validasi Terjemahan Abstrak Skripsi Dan Tesis
 - b. Bahwa mereka yang tersebut namanya pada lampiran Surat Keputusan ini, dipandang cakap dan mampu untuk melaksanakan tugas sebagai Tim Validasi Terjemahan Abstrak Skripsi Dan Tesis pada Institut Agama Islam Negeri Manado Tahun 2019.

- Mengingat
1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional;
 2. Peraturan Pemerintah Nomor 60 tahun 1999 tentang Pendidikan Tinggi;
 3. Undang-Undang Nomor 24 Tahun 2009 Tentang Bendera, Bahasa, dan Lambang Negara, Serta Lagu Kebangsaan;
 4. Keputusan Presiden RI Nomor 147 Tahun 2014 tentang Perubahan dari Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Manado menjadi Institut Agama Islam Negeri Manado;
 5. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 11 Tahun 2015 tentang Organisasi dan Tata Kerja Institut Agama Islam Negeri Manado;
 6. Peraturan Menteri Agama Nomor 37 tahun 2017 tentang Statuta Institut Agama Islam Negeri Manado.

MEMUTUSKAN

Menetapkan
Pertama

Mengangkat mereka yang namanya tersebut dalam lampiran Surat Keputusan ini sebagai Tim Validasi Terjemahan Abstrak Skripsi Dan Tesis di lingkungan Institut Agama Islam Negeri Tahun 2019;

Kedua

Tim Validasi Terjemahan Abstrak Skripsi dan Tesis mempunyai tugas: Melakukan validasi penerjemahan abstrak skripsi dan tesis untuk mahasiswa Institut Agama Islam Negeri Manado.

Ketiga

Segala biaya sebagai akibat dikeluarkannya Surat Keputusan ini dibebankan pada anggaran DIPA IAIN Manado Tahun Anggaran 2019;

Keempat

Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan apabila terdapat kekeliruan akan diubah dan diperbaiki sebagaimana mestinya.

Ditetapkan di : Manado

Pada tanggal : 1 Juli 2019

Rektor,



Delmus Puneri Salim

Tembusan Yth:

1. Sekjen Kementerian Agama RI di Jakarta;
2. Juru Kementerian Agama di Jakarta;
3. Dirjen Pendidikan Agama Islam Kementerian Agama di Jakarta;
4. Ditperta Islam Kementerian Agama RI. di Jakarta
5. Kepala Biro Perencanaan Kementerian Agama RI di Jakarta;
6. Kepala Biro Keuangan dan IKN Kementerian Agama di Jakarta;
7. Kantor Perbendaharaan dan Kas Negara di Manado;
8. Masing masing yang bersangkutan.

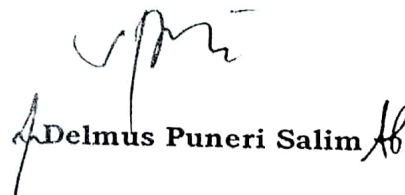
Lampiran : SURAT KEPUTUSAN REKTOR INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) MANADO NOMOR 569 TAHUN 2019 TANGGAL 1 JULI 2019 TENTANG TIM VALIDASI TERJEMAHAN ABSTRAK SKRIPSI DAN TESIS DI LINGKUNGAN INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI MANADO TAHUN ANGGARAN 2019.

TIM VALIDASI TERJEMAHAN ABSTRAK SKRIPSI DAN TESIS DI LINGKUNGAN IAIN MANADO TAHUN 2019

Anggota :

1. Nur Halimah, S.Pd., M.Hum
2. Srifani Simbuka, SS, M.Educ.Stud., M.Hum
3. Dr. Andi Mukkaramah Nagauleng, M.Pd
4. Ahmad Mustamir Waris, S.Pd.I., M.Pd
5. Nikmala Nemin Kaharuddin, M.Hum
6. Taufani, S.S., M.A
7. Lies Kryati, M.Ed
8. Fadhlani Saini, S.Pd., M.Pd
9. Anis Komariah, S.Pd., M.Pd

Rektor,


Delmus Puneri Salim